



**CARABINA  
NEUMATICA  
MOD. AS-1000**



**INSTRUCCIONES**  
para la  
**CARABINA NEUMÁTICA**  
MOD. AS. 1000



CON LA GARANTIA DE



Córcega, 371 - BARCELONA

Desde este momento puede usted considerarse miembro de la familia SETRA, dándole nuestra más cordial bienvenida y nuestra felicitación por la adquisición de nuestra arma.

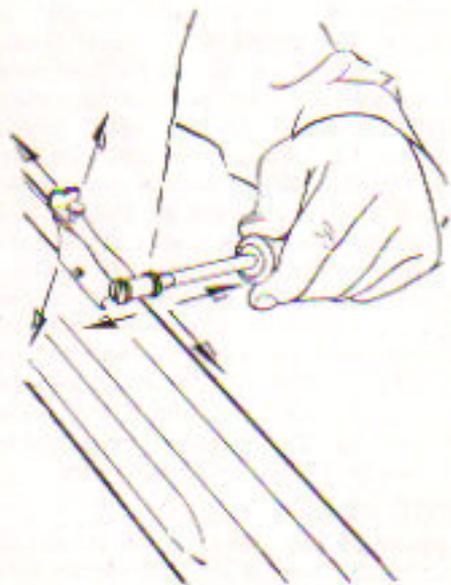
Tenemos la seguridad de que va usted a adquirir un entusiasmo especial por nuestros productos, complaciéndonos en ponernos desde este momento a su entera disposición para ayudarle en todo cuanto sea preciso.

Al construir un arma mejor, hemos querido producir la carabina de aire manejable, con gran realización de tiro, que se halle entre el tipo de rifle a presión juvenil, y la carabina de cartuchos o de bala de gran potencia. Indiscutiblemente, cada uno tiene su campo y es necesario hacer elección conveniente para el mayor beneficio en esta gran familia, que son los amantes del tiro. Nosotros creemos que SETRA está en esta línea, satisfaciendo los deseos de muchos tiradores con experiencia y a la vez al cazador normal que desea tener una práctica de tiro de precisión, imposible de conseguir con su escopeta de uso normal. Nuestro deseo por tanto es contribuir en pequeña escala a satisfacer a jóvenes y mayores en la práctica del tiro en general, para su propia satisfacción, que es la nuestra si usted está contento.

#### **PUNTO DE MIRA**

A causa de las diferencias en los distintos modos de sujeción, posiciones dife-

rentes, vistas, etc., no es posible colocar los puntos de mira de los rifles en la fábrica, de modo que disparen «justo al centro» para todos los poseedores. A menudo son necesarios mínimos cambios en la elevación o lateralmente. Cómo elevar o descender el punto de mira posterior, o moverlo lateralmente, se hace patente con sólo mirarlo. Al cambiar el huelgo la cuchilla se tira hacia el lado en el cual se aprieta el tornillo. En primer lugar, naturalmente, es necesario aflojar el tornillo opuesto.



Obsérvase, también, que el nuevo punto de mira abierto SETRA puede moverse hacia atrás o hacia adelante a la posición preferida, para conseguir la más clara visión del mismo.

Recuerde al colocar el punto de mira, mover la mira posterior en la misma dirección en que movería la bala en el objetivo para colocarla en el centro de la diana. Por ejemplo, si usted hace un disparo o dos y resultan bajos, usted mueve la mira trasera hacia arriba. Si son altos y hacia la izquierda, moverá la mira hacia abajo y hacia la derecha. Es aconsejable hacer ajustes de cuando en cuando, esto es, conseguir una elevación perfecta antes de empezar a corregir la holgura.

Al ajustar el punto de mira dispare sobre un objeto parado. Si dispara en el sótano, una silla y una escalera de mano con una vieja almohada en el escalón más conveniente, puede ser tan útil como cualquier otro tipo de blanco.

#### **SUGERENCIAS PARA LA EXACTITUD**

Al ajustar los puntos de mira utilice presión uniforme. Si dispara usted en galería, es decir, a unos ocho metros, todo lo que necesita son tres emboladas, pero no utilice tres una vez y cuatro al siguiente disparo. La mayor precisión se obtendrá utilizando el mismo número de emboladas a cada disparo. Asimismo trate de hacer el bombeo con uniformidad; no lo haga rápidamente y

con dureza una vez y lentamente a la siguiente; las presiones variarán, y, por lo tanto, también lo harán los disparos en la diana.

### SEGURIDAD

El manejar el rifle con seguridad no es más complicado de lo que usted intente hacerlo. Si usted nunca cruza una calle con mucho tráfico sin cuidado ni se pone delante de un coche, es muy extraño que uno de éstos llegue nunca a atropellarle; del mismo modo, si no se descuida con un arma de fuego, es muy probable que nunca tenga un disgusto con ella. Para cubrir los posibles descuidos de los demás, compruebe siempre cualquier arma que le dé otra persona. Tenga el cuidado y procure que nunca los demás giren la boca del arma en su dirección o viceversa. Le sugerimos que se concentre en las siguientes reglas, tan sólo unas pocas, y que nunca deje de USAR LA CABLEZA; esto le hará que se haga cargo de lo inesperado.

1. Nunca apunte su rifle, bajo ninguna circunstancia, preparado con aire o sin preparar, cargado o sin cargar, en o cerca de cualquier cosa que pudiera dañarse. Recuerde que hasta una potente ráfaga de aire puede ser peligrosa.

2. Nunca dispare sobre nada que no tenga un fondo seguro; un fallo podría permitir que su balín siguiese su camino e hiriese o dañase a algo o a alguien a una considerable distancia.

3. Nunca apoye su rifle contra ningún coche o una valla, que pudiera moverse al entrar alguien en el coche o saltar siguen la valla provocando la caída del rifle.

4. Nunca deje su rifle cargado ni siquiera aunque no esté preparado con aire. Alguna otra persona podría cargarlo con aire y apretar el gatillo.

5. Nunca preste su rifle, ni deje a los demás manipular con él o dispararlo, sin enseñarles adecuadamente los puntos más importantes, relativos al montaje, seguridad, preparación, sobrebombeo, carga, etc. Para su mutua protección esfuércese en mantener la boca del cañón apuntada adecuadamente fuera de cualquier blanco que pudiera ser perjudicial SIEMPRE, así como mantener cualesquiera otras reglas de sentido común que la situación individual pudiera dictarle.

### FUNCIONAMIENTO

A pesar de la experta fabricación y cuidadosa construcción empleada en nuestra arma, el último rendimiento y seguridad descansa sobre el poseedor y tirador. En el manejo en particular de este rifle, la facilidad de funcionamiento y los resultados más satisfactorios se obtendrán observando lo siguiente:

1. **Montado.** — Abra el cerrojo y empujelo hacia atrás levemente hasta que se pare contra el resorte principal. Enganche la manija del cerrojo con el primer dedo (o bien ponga el dedo medio

debajo, lo que le sea más fácil), y tire hacia atrás con fuerza y con rapidez contra el resorte, hasta que el muelle principal se enganche y el cerrojo permanezca en la posición retrasada. (C).



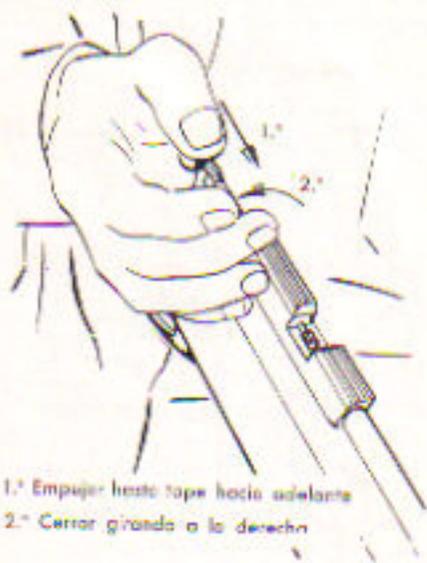
- 1.º Levantar hasta el tope vertical.
- 2.º Tirar atrás hasta que oiga el "clic" de quedar montado.

**2. Preparación (cargado con aire). —** Para asegurarse de que la válvula de salida está bien cerrada, monte el rifle antes de prepararlo. Ahora sujete el rifle casi contra su pecho con la boca del cañón casi recto hacia arriba. Coloque la mano derecha sobre el cañón y tubo

del pistón a aproximadamente 5 a 6 cm. hacia atrás, contando a partir del extremo delantero de la culata, o en otras palabras, convenientemente detrás de la mira posterior sobre el agarre de mano y con la mano izquierda en el extremo superior y bombeando, bajando todo lo que sea posible. Eleve la palanca hasta la longitud total de la embozada, y empuje hacia abajo firmemente. No trate de bombear levantando hacia arriba la mano izquierda. Levante y separe sus codos a la vez, de modo que sus manos queden una enfrente de la otra y puedan tender a juntarse.

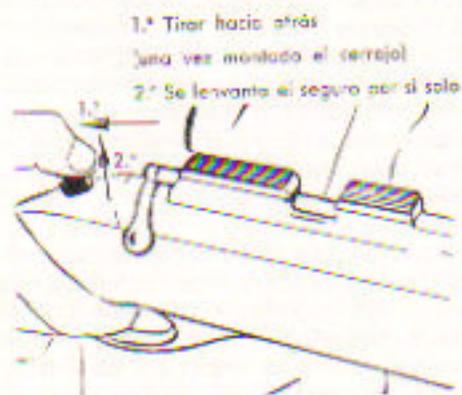


3. **Carga.**— Abra el cerrojo y coloque el balín con la punta hacia adelante en el extremo de la recámara, empújela hacia la parte delantera de la recámara, cerrando y asegurando el cerrojo. El pasador en el extremo frontal del cerrojo y el anillo en O, cierran la abertura de la recámara. Los huelgos que pueden causar un retroceso, pueden evitarse fácilmente y corregirse moviendo la placa de cierre de la izquierda, hacia adelante contra la lengüeta de bloqueo, y reapretando los tornillos.

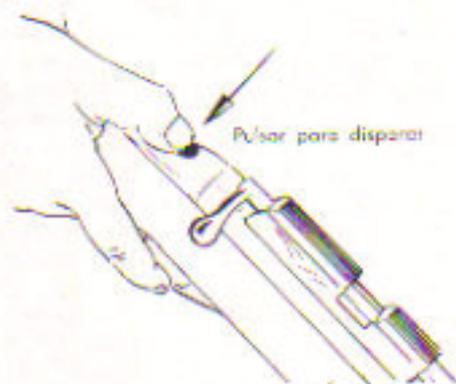


4. **Seguridad.**— Como un indicador de si el rifle está montado o no, el seguro no funcionará, a menos que esté montado y listo para hacer fuego.

1.º Nuestro seguro le permitirá dos tipos de maniobras. 1.º AUTOMÁTICA. Una vez montado el rifle, tirar (A) con el pulgar del botón rojo hacia atrás automáticamente se levanta dicho botón quedando montado el seguro. Para (B) disparar basta pulsar con el pulgar sobre dicho botón sin que llegue a hundirse totalmente y mientras no se retire el pulgar estará en posición de tiro. Esta postura se adopta automáticamente al tomar el rifle para disparar; a la siguiente carga y ya sin tocarlo volverá automáticamente a quedar montado en posición de repetir lo indicado en el apartado (B).



2.º SIN SEGURO: Basta pulsar el botón rojo a fondo y permanecerá siempre en esta posición a menos que usted efectúe lo indicado en el apartado (A).



5. **Roturas.** — Cualquier mecanismo ajustado con precisión, desde una nueva máquina hasta un rifle neumático, tiene tendencia a estar algo rígido en su funcionamiento hasta que se ha utilizado unas cuantas veces. Las partes móviles, tales como el cerrojo, el pistón o émbolo, apertura y cierre de válvula, etc., todas tienden a ir duras, que es debido al ajuste.

Cuando el bombeo es desusadamente duro o fuerte, sobre todo cuando el rifle está nuevo, significa meramente que el pistón está algo seco y debe echársele una gota o dos de aceite (véase lubricación más abajo).

El taco de goma en el brazo de bombeo puede desplazarse si se comprime demasiado. No confundan, no obstante, el ruido producido debido a un temporal endurecimiento de la goma a causa de temperaturas extremadamente frías, con el ruido provocado por la compresión.

#### **CUIDADO DEL RIFLE**

Excepto para lubricación normal, la SETRA exige pocos cuidados. No se ha ahorrado ningún esfuerzo en la investigación de los más idóneos materiales y los mejores métodos de fabricación para el trabajo que estos rifles tienen que realizar. Por ejemplo, la recámara y el tubo de bombeo están hechos de aleación no férrea, dura y a prueba de oxidación. Las piezas de funcionamiento están tratadas térmicamente. Está construido con gran precisión, pero dispuesto para que soporte todas las condiciones sin desajustarse.

#### **I. LUBRIFICACION**

Cualquier aceite ligero y neutro con buena resistencia al frío es satisfactorio para utilizarlo en su SETRA. No intente utilizar calidades inferiores que podrían pegarse o contener impurezas y ácidos que causarían la corrosión o podrían ser dañinos para los metales y los productos sintéticos de que está compuesto el rifle. Asegúrese de utilizar una calidad de aceite que FLUYA A CERO GRADOS, puesto que no hay nada más irritante que estar cazando en un día frío de invierno y que el arma se quede «helada». No debe

utilizarse disolventes pulverulentos, ni ningún aceite que contenga disolventes. Las partes móviles, en cualquier mecanismo, deben tener de vez en cuando una gota de aceite para mantenerlos funcionando suavemente y reducir la fricción y el desgaste.

1. En su SETRA, el cojinete central del vástago del pistón, aguanta buena parte de la carga y debe deslizarse libremente. El material de este cojinete está impregnado de aceite en la fábrica, y es autolubrificante durante un período de tiempo. Si por el tiempo y el uso se necesitase lubricación adicional, serían suficientes una gota o dos en la parte superior del mismo cojinete, y en la larga ranura, pasando por ella al fondo del tubo de bombeo, bajo la cruceta. No hay ningún peligro en la sobrelubricación, pero particularmente un exceso causaría una temporal pérdida de velocidad y precisión.

2. En la larga ranura de la palanca de bombeo hay un resorte que se flexa dos veces por cada embolada del pistón y requiere de vez en cuando cierta atención. El punto más importante aquí es donde el extremo de la palanca de carga hace contacto con el resorte.

3. Una gota de vez en cuando de buen aceite en el pequeño agujero de toma de aire, justo detrás de la acanaladura en el tubo de bombeo evitará la corrosión y mantendrá al cabezal del pistón y a las partes móviles de la cámara de compresión operando libremente.

4. Completarán la lubricación una gota o dos en el pivote de la palanca acodada y los varios puntos de pivotamiento, y en los mecanismos del seguro, gatillo y percutor, cuando estén secos.

## II. ALMACENAMIENTO

Si no va usted a utilizar su rifle durante algún tiempo, dele una embolada o dos de aire en la cámara para protegerla contra la suciedad, humedad o excesiva sequedad. Mezclándose con el vapor de aceite que está siempre presente, la suciedad forma una especie de lodo o impurezas aceitosas que pueden ser causa de la filtración de aire, al evitar que las válvulas se asienten perfectamente. La excesiva humedad se traduce en corrosión más pronto o más tarde, y asimismo la excesiva sequedad es causa del «engomado» de los aceites, es decir, forman una especie de gelatina.

## III. VALVULAS

No se preocupe por la pérdida o filtración de aire. Es un fenómeno tan normal en un rifle neumático, como puede serlo en cualquier otra herramienta neumática, o en las ruedas, etc. No afecta prácticamente al disparo, ya que la mejor condición neumática es disponer de un firme y robusto asiento de válvula que soporte las altas presiones desarrolladas en su SETRA. Un asiento de válvula demasiado suave cierra fácilmente las bajas presiones que se filtrarían lentamente con un asiento más duro, pero son incapaces de retener una alta compre-

sión. Es necesario una gran velocidad para soslayar la fricción de un cierre de aire justo entre una exacta recámara y una bala adecuadamente diseñada, y forzar la bala fuera del cañón con la suficiente rapidez para proporcionar la estabilidad giroscópica en el vuelo. Esta es la razón por la cual no debe intentarse disparar con una o dos emboladas.

#### IV. DESMONTAJE

Sin las especiales herramientas y el adecuado conocimiento de los ajustes, acoples y tolerancias es peligroso intentar desmontar su carabina de alta compresión.

Excepto para trabajos tales como lubricación o limpieza de emergencia del tubo de compresión le recomendamos que no lo haga. Como una especie de sugerencia para las manos experimentadas, no intente desarmar el rifle sólo para ver por qué funciona así; nuestro Departamento de Fabricación ha utilizado un pasador de resorte pesado de nuevo estilo, en la contera del cañón. En casos de necesidad, tales como cuando penetra arena en el tubo de compresión, estos pasadores de resorte pueden sacarse y volverse a poner, pero no demasiado fácilmente.

1. Para sacar el montaje del pistón:

- a) Sáquese los pasadores cónicos de resorte desde cada lado, con un punzón de adecuado tamaño (aproximadamente 4,5 mm.).

- b) Sáquese la contera del cañón.
- c) Tráigase hacia adelante el montaje del pistón en el tubo hasta un punto en el cual el pasador de junta acodada pueda sacarse a través del agujero del pasador de pivote (el más bajo de los dos agujeros en el extremo del tubo de compresión).
- d) Sáquese el pasador de la junta acodada y extráigase el montaje.

2. Para limpiar el tubo del pistón.

Utilícese una bola de trapo en el extremo de una varilla limpiadora de armas o bien cualquier otro método conveniente. Acábese con una pasada con un paño ligeramente humedecido en aceite, utilizando aceite, como es natural, que no contenga disolventes.

3. Para volver a colocar el montaje del pistón:

- a) Colóquese el cabezal del pistón cuidadosamente en el extremo frontal del tubo de compresión, para evitar que se dañen los bordes. Introdúzcase en el tubo hasta el lugar en el que el pasador de la palanca acodada pueda colocarse en su lugar a través del agujero del pasador de pivote.
- b) Empújese hacia abajo el pistón en el tubo, flexiónese la palanca para ayudar a la alineación de los agujeros, y vuélvase a colocar la contera del cañón.
- c) Ahora llega la parte más difícil. Casi tan fácil como comprimir un extremo del pasador del resorte, de modo

pueda así meterlo en la contera del cañón, es hacerlo pasar previamente al interior de una arandela de 5 mm. Utilice la arandela más gruesa que encuentre, de modo que no quede montado hacia un lado, y amarre el pasador después de pasarlo por la contera. Si usted está preparado para ello, lo mejor que puede hacer es utilizar un agujero de 5 mm. «a través de una pieza de acero de 10 mm.» de espesor.

- d) Introduzca el pasador aproximadamente 3 mm. Alinee los agujeros en el tubo y la contera y con la ranura en el pasador, introduzca el pasador de la contera del cañón (los pasadores son intercambiables) a través de la guía o cerradura al agujero superior. Cuando esté a nivel con la guía o corredera, utilice el punzón y siga introduciéndolo a través de ésta.
- e) Haga lo mismo con el pasador de pivote de la palanca de emboladas. Como se ha dicho ya, los pasadores son intercambiables y salen o entran desde cada lado.
- f) Como ya se recomendó anteriormente, unas gotas de aceite y completa la operación. No desmonte su carabina a menos que se vea obligado a hacerlo. Si usted la utiliza como debe y no abusa de ella, su SETRA le proporcionará un servicio indefinido libre de preocupaciones.

## EL ABC DEL TIRO DE LA CARABINA

### 1. APUNTAR

Los puntos de mira abiertos, tales como los de este modelo SETRA, son tan sencillos como cualquier otro de su utilización, y más rápidos en la caza menor que cualquier otro. Apuntar correctamente es, naturalmente, tener la cuchille del punto de mira delantero en la ranura del trasero. En el tiro al blanco constituye una práctica común apuntar al fondo del «ojo de toro», o «seis en puntos», de modo que se vean los puntos de mira negros contra el blanco de la diana, aunque, naturalmente, el punto de impacto al centro del «toro». Para cazar los puntos de mira deben colocarse para el punto de impacto a la distancia promedio que espere disparar.

### 2. SUJECCION

No intente sujetar su rifle con absoluta rigidez y sin movimiento, como si estuviera agarrándola, con una mordaza; esto no puede hacerse. Deberá moverse hacia arriba y hacia abajo ligeramente desde un lado del blanco cruzándolo hasta el otro. Relájese y déjele moverse, intentando, no obstante, hacer mínimo el movimiento.

### 3. RESPIRACION

Mientras usted afirma su sujeción y comienza a oprimir el gatillo, deberá cesar momentáneamente su respiración; no con los pulmones llenos de aire, ni con todo el aire expelido, sino con tan sólo

una cantidad confortable en ellos, digamos los dos tercios o así.

#### 4. CONTROL DEL GATILLO

La sujeción, control de gatillo y respiración son tres factores muy unidos entre sí. Mientras usted sujete todo lo cuidadosamente posible al rifle, con los puntos de mira moviéndose lentamente alrededor del objetivo, la respiración reprimida y todo listo para disparar, comience a oprimir poco a poco el gatillo.

El rifle se moverá hacia la izquierda quizás, o tal vez se levante, cuando así lo haga, pare de oprimir hasta que comience a volver otra vez a la posición. Luego comience de nuevo la lenta y leve presión con un solo dedo y no con la mano entera. Recuerde que es casi imposible apretar un gatillo demasiado suavemente. Para los tiradores más experimentados, el punto más delicado de un principiante es probablemente una mala sacudida o presión en el gatillo. La presión adecuada puede únicamente aprenderse mediante la práctica, cuanto más mejor, pero es lo más importante para un disparo preciso. Cuando usted empiece a oprimir de nuevo y los puntos de mira vuelvan a situarse bajo el blanco, su rifle sin duda volverá a desplazarse un poco de la línea de tiro. MANTENGA LA PRESIÓN DE GATILLO QUE HA GANADO, no lo relaje, pero de nuevo cese de incrementar la presión hasta que el cañón vuelva a apuntar donde usted desea. Oprima un poco más cuando los puntos

de mira se alineen y comiencen a ver de nuevo la posición correcta. En una de estas ligeras opresiones el muelle cederá y el arma disparará.

Si ha estado usted aplicando presión solamente mientras el rifle se movía sobre la diana, y manteniendo tal presión ganada cuando la línea de tiro se separaba del blanco, incrementando la tensión de nuevo cuando volvía a moverse hacia el objetivo, hará usted un disparo muy exacto. Siguiendo este método su rifle no podrá dispararse cuando la línea de fuego lo separa del blanco, puesto que como usted ha parado de incrementar la presión en el gatillo, sólo podrá dispararse cuando esta suave presión vuelva de nuevo a ejercerse, y usted naturalmente no volverá a hacerlo hasta ver su punto de mira en la correcta alineación.

#### DISPARO EN VACIO

Este es el método más común entre los tiradores para practicar la sujeción o presión del gatillo, etc., con un rifle en vacío; pero no lo haga con su SETRA. Un disparo ocasional no hará daño a nada, pero no recomendamos repetirlo con frecuencia.

#### ENERGIA CONTROLADA

La energía controlada hace de su SETRA un rifle muy práctico. Sus empleos son múltiples y el placer derivado de disparar con cualquier arma está en proporción con la cantidad de disparos que uno pueda hacer con ella.

Para prácticas con diana en un sótano

de longitud media, utilizando la diana para interiores, tres emboladas del pistón son suficientes para una posible precisión.

En espacio abierto, a unos 25 metros, a menos que sea un día de mucho viento, con cinco emboladas será suficiente en general. La velocidad y el punto de impacto pueden regularse para el tiro al blanco, caza, etc., mediante el número de emboladas, y también por el modo en que éstas se hagan, rápidas o lentas. Para mayores distancias el punto de mira trasero debe elevarse si fuera necesario, y el rifle cargarse en proporción a la distancia y velocidad que desee. Recuerde, no obstante, que su carabina es fundamentalmente un arma de corto alcance. Su ligero y rápido balín no está diseñado para alcanzar grandes distancias. Recuerde también que las diferentes condiciones del viento y la luz, los ojos y las diferencias en la sujeción y posición entre las diferentes personas afectan el punto de impacto, como ocurre con cualquier arma.

Al tirar al blanco en la casa o en el patio no desestime el entrenamiento derivado de disponer una energía controlada teniendo ocasión para regular la velocidad haciéndola más lenta o más rápida. Como ocurre con un coche potente, es bueno saber que disponemos de una reserva, pero muchas veces se goza más paseando a poca velocidad. No esfuerce demasiado y utilice tan sólo una o dos

emboladas del pistón. El ajuste de la bala en el orificio es demasiado justo para asegurar la limpieza de la cámara con la mínima velocidad. En el caso de tener un balín atrancado, normalmente se expulsará con unas pocas más emboladas, a menos que haya quedado deformado y entonces será necesario quizás empujarlo con una varilla. No intente poner otro balín tras de uno atrancado, ya que el segundo balín se atrancará también haciendo más difícil la operación de desatracar. Nunca, bajo ninguna circunstancia, deje ningún balín en la recámara, ya que esto podría traducirse en un accidente muy serio.

#### **AVISO**

Es siempre útil no utilizar más energía de la que se necesita. No intente convertir su SETRA en un rifle de caza mayor. Aun el material más duro de asiento para válvulas puede cortarse por el abuso de las excesivas presiones, al igual que se rompería un grifo haciéndose girar todo lo más posible. Los amigos y compañeros de cacería que no estén familiarizados con el funcionamiento de un rifle neumático de alta compresión y no hayan leído este manual deben ser avisados para no sobrecargar la cámara de compresión. Si no, eventualmente, uno de los mismos quizá intente probar su fortaleza y puede llegar a forzar el arma viendo cuántas emboladas puede realizar, y quizá si tiene la suficiente fuerza separe el asiento de la válvula.

## SUGERENCIAS

No utilice munición que haya sido disparada otra vez.

Utilice únicamente los balines de calibre apropiado. Los SETRA están calibrados únicamente para sus carabinas.

Nunca dispare dardos de acero, etc., ya que ello podría arruinar la precisión de su rifle.

No intente convertir su rifle en una pistola y utilice munición pequeña en ella. La munición entrará a través de los orificios para el aire en la cámara de compresión y dañará a las válvulas.

Asegúrese de que el cerrojo está siempre echado antes de disparar. Cuando está en la posición levantado la aleta del seguro puede ser golpeada por el percutor, y quizás desprendida.

No permita que el cojinete del pivote de palanca acodada quede seco o con suciedad. Con una gota de aceite de vez en cuando se evitará un excesivo desgaste.

Si la exactitud disminuye, haga pasar un trapo ligeramente humedecido en aceite por la recámara para asegurar que el orificio quede limpio. (Asegúrese de utilizar una varilla limpiadora del adecuado tamaño, que no dañe el material en los extremos del cañón.) Si esto no corrigiese el defecto, verifique el retroceso entre la cámara y el cerrojo, afloje los tornillos de tope y ponga el mango del cerrojo aproximadamente  $3/4$  de su posición levantado; luego empuje el tope

hacia adelante y apriete los tornillos. Si se utilizan varias cargas pesadas en sucesión, es una buena iniciativa disparar y montar el rifle descargado y sin embolar. Este dejará la cámara de compresión completamente vacía de cualquier aire sin utilizar que haya quedado posiblemente en ella debido a las cargas previas. Si el arma quedase bloqueada por aire, podría aflojarse su alta compresión manteniendo el rifle montado y disparado de la misma manera (sin cargar o embolar) hasta que la carga total de la cámara quede exhausta. Los asientos de válvula pueden o no quedar dañados posteriormente, dependiendo de lo extremo de la presión de bloqueo.

## IMPORTANTE

Las válvulas en un rifle neumático de alta compresión constituyen el corazón del arma. Las válvulas SETRA son de precisión y duran indefinidamente si no se abusa de ellas, como se indicó previamente. Las presiones extremas derivadas de fuertes compresiones son dañinas. Asimismo lo son los disolventes y fluidos de limpieza. No obstante, según nuestra experiencia, el mayor peligro en lo que respecta a las válvulas se deriva de dejar su rifle en manos inexperimentadas, ya sean jóvenes o ancianas. Hay algo en un arma de compresión que fascina a ciertas personas, las cuales la carga hasta que ya no puedan forzar ni una sola embolada más. Mediante simples ajustes se consigue que esto sólo se traduzca en la eficiencia y rendimiento de tiro, obran-

do con sentido común y razonando nunca deberán exceder de 5 ó 7 emboladas; recomendamos siempre que las cargas nunca lleguen al máximo de 8 emboladas. Aunque el arma lo soporte, efectuar las cargas máximas, etc., constituye un abuso para una pieza de cualquier tipo de un mecanismo tal como un buen rifle o pistola de tiro al blanco, etc. Nunca sobrecargue su SETRA ni permita que exista ninguna posibilidad de rotura por excesiva presión o deformación técnica en los asientos de válvulas, cierres de aire, etc. (Un cierre de aire es una condición existente cuando no se pueda completar la succión de la carga en la cámara de compresión con un disparo). Esto naturalmente hace disminuir la velocidad y la energía, y deja una carga de aire en la recámara.

La velocidad de salida de una SETRA, con sólo unas cuantas emboladas del pistón, es más que suficiente para los usos a que se destina esta arma neumática. Cuando necesite una mayor potencia, compre un 22 Long Rifle.

#### **CONSERVACION**

Todos los verdaderos deportistas, hombres y muchachos, son conservadores con todos los animales de caza.

Efectúe una labor constructiva, ayude a aumentar y no a destruir el patrimonio. Nuestros programas de conservación fueron bosquejados cuidadosamente para usted y su goce de la naturaleza.

Buenos blancos y buena caza.



**UN PRODUCTO DE**



**BARCELONA:** Córcega, 371  
**MADRID:** Hortaleza, 100  
**ALMERIA:** María de la Salle, 1  
**ESPAÑA**